

**LA CORPORATION DU COLLÈGE
UNIVERSITAIRE DE HEARST**

**RAPPORT DES VÉRIFICATEURS ET
ÉTATS FINANCIERS**

30 AVRIL 2010

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

Aux membres du Conseil des Gouverneur-e-s
Corporation du Collège Universitaire de Hearst

Nous avons vérifié la situation financière de la Corporation du Collège Universitaire de Hearst au 30 avril 2010 ainsi que l'état des opérations et actif net et l'état du changement de la situation financière pour l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la corporation. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification canadiennes généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

A notre avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la corporation au 30 avril 2010, ainsi que les résultats de son exploitation et de l'évolution de la situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables tel que décrits à la note 2 des états financiers.

Comptables agréés
Comptables publics licenciés
Le 14 juin 2010

LA CORPORATION DU COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE HEARST

ÉTATS FINANCIERS

30 AVRIL 2010

Conseil des Gouverneur-e-s 2009-2010	1
Opérations et actif net	2
Situation financière	3
Changement de la situation financière	4
Notes complémentaires	5 - 12
Revenus d'exploitation: opérations universitaires	13
Dépenses d'exploitation: opérations universitaires	14 - 16
Revenus d'exploitation: opérations de l'immeuble	17
Dépenses d'exploitation: opérations de l'immeuble	18
Revenus et dépenses des activités auxiliaires	19
Fonds fiduciaire d'initiative pour les étudiantes et les étudiants	20
Fonds de capital	21
Fonds de l'aide financière	22

LA CORPORATION DU COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE HEARST

CONSEIL DES GOUVERNEUR-E-S 2009-2010

ADMINISTRATEURS ET ADMINISTRATRICES

Bernard Thibodeau	Président
Pierre Dorval	Vice-président
Gilbert Boucher	Directeur
Jocelyn St-Pierre	Directeur
André Girard	Directeur
Omer Cantin	Directeur
Julie Langevin	Représentante des professeur-e-s
Louise Taillefer	Représentante du personnel de soutien
Véronique Boivert	Représentante du corps étudiant

GESTIONNAIRES

Raymond Tremblay	Recteur
Sophie Dallaire	Vice-rectrice
Manon Cyr	Secrétaire générale
Chantal Pelletier	Trésorière

LA CORPORATION DU COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE HEARST

OPÉRATIONS ET ACTIF NET

EXERCICE TERMINÉ LE 30 AVRIL 2010

	Exploitation				Fonds à usage spécifique					
	Opérations universitaires	Opérations immeuble	Activités auxiliaires	Sous total	Fonds fiduciaire d'initiative	Fonds de capital	Fonds de l'aide financière	Sous total	2010 total	2009 total
REVENUS										
Subventions	\$ 4,886,915	\$ -	\$ -	\$ 4,886,915	\$ 50,341	\$ 344,669	\$ -	\$ 395,010	\$ 5,281,925	\$ 4,719,175
Frais de scolarité	453,952	-	-	453,952	-	-	-	-	453,952	465,336
Locations	-	219,599	11,973	231,572	-	-	-	-	231,572	231,813
Autres	124,298	9,762	75,257	209,317	50,000	-	5,360	55,360	264,677	366,219
Placements	-	-	-	-	81,877	-	614	82,491	82,491	73,006
	5,465,165	229,361	87,230	5,781,756	182,218	344,669	5,974	532,861	6,314,617	5,855,549
DÉPENSES										
Administration générale	933,047	233,507	-	1,166,554	-	117,483	-	117,483	1,284,037	1,249,794
Enseignement et recherche	3,009,975	-	73,994	3,083,969	-	-	-	-	3,083,969	2,888,059
Bibliothèque	165,169	-	-	165,169	-	-	-	-	165,169	159,866
Entretien, réparations et location	-	163,241	3,790	167,031	-	128,260	-	128,260	295,291	278,540
Intérêts sur dette à long terme	-	-	-	-	-	65,270	-	65,270	65,270	-
Campus de Timmins	313,192	-	-	313,192	-	172,416	-	172,416	485,608	267,229
Campus de Kapuskasing	203,640	-	-	203,640	-	28,579	-	28,579	232,219	198,135
Autres	181,547	-	9,446	190,993	-	-	-	-	190,993	189,861
Bourses et aides aux étudiants	135,601	-	-	135,601	80,830	-	6,750	87,580	223,181	138,729
	4,942,171	396,748	87,230	5,426,149	80,830	512,008	6,750	599,588	6,025,737	5,370,213
ÉVOLUTION NETTE DES FONDS	522,994	(167,387)	-	355,607	101,388	(167,339)	(776)	(66,727)	288,880	485,336
ACTIF NET AU DÉBUT	1,511,986	-	-	1,511,986	1,575,784	3,437,783	85,285	5,098,852	6,610,838	6,125,502
VIREMENTS ENTRE LES FONDS(note 13)	(919,916)	167,387	-	(752,529)	-	752,529	-	752,529	-	-
ACTIF NET À LA FIN	\$ 1,115,064	\$ -	\$ -	\$ 1,115,064	\$ 1,677,172	\$ 4,022,973	\$ 84,509	\$ 5,784,654	\$ 6,899,718	\$ 6,610,838

LA CORPORATION DU COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE HEARST

SITUATION FINANCIÈRE

30 AVRIL 2010

			2010	2009
	Exploitation	Fonds à usage spécifique	Total	Total
ACTIF				
ACTIF À COURT TERME				
Encaisse (note 3)	\$ 800	\$ 7,410	\$ 8,210	\$ 331,750
Investissements (note 4)	705,490	318,011	1,023,501	1,605,736
Comptes à recevoir (note 5)	69,949	251,601	321,550	125,340
Frais payés d'avance	7,414	-	7,414	6,335
Dûs inter-fonds	89,992	(89,992)	-	-
	873,645	487,030	1,360,675	2,069,161
PLACEMENTS À LONG TERME (note 6)				
	416,000	1,459,382	1,875,382	1,965,504
IMMOBILISATIONS (note 7)				
	-	7,464,734	7,464,734	3,437,783
PROJET EN COURS (note 8)				
	-	225,821	225,821	-
	\$ 1,289,645	\$ 9,636,967	\$ 10,926,612	\$ 7,472,448

PASSIF

PASSIF À COURT TERME

Découvert bancaire (note 9)	\$ 148,310	\$ -	\$ 148,310	\$ -
Comptes à payer et frais courus	13,890	1,575,669	1,589,559	88,022
Revenus reportés (note 10)	12,381	475,821	488,202	773,588
Portion courante de la dette à long terme	-	161,363	161,363	-
	174,581	2,212,853	2,387,434	861,610
DETTE À LONG TERME (note 11)				
	-	1,639,460	1,639,460	-
ACTIF NET (note 12)				
	1,115,064	5,784,654	6,899,718	6,610,838
	\$ 1,289,645	\$ 9,636,967	\$ 10,926,612	\$ 7,472,448

ENGAGEMENTS - note 15
ÉVENTUALITÉS - note 16

LA CORPORATION DU COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE HEARST

CHANGEMENT DE LA SITUATION FINANCIÈRE

EXERCICE TERMINÉ LE 30 AVRIL 2010

	2010		2009	
	Exploi- tation	Fonds à usage spécifique	Total	Total
EXPLOITATION				
Évolution nette des fonds durant l'exercice	\$ 355,607	\$ (66,727)	\$ 288,880	\$ 485,336
Poste ne comportant aucun mouvement de liquidités:				
Amortissement des immobilisations	-	446,738	446,738	248,839
Changements des:				
Comptes à recevoir	22,805	(219,015)	(196,210)	(13,806)
Frais payés d'avance	(1,079)	-	(1,079)	(3,020)
Comptes à payer et frais courus	(74,133)	1,575,670	1,501,537	78,447
Revenus reportés	(49,039)	(236,347)	(285,386)	240,380
Dûs inter-fonds	(1,500,925)	1,500,925	-	-
	(1,246,764)	3,001,244	1,754,480	1,036,176
INVESTISSEMENT				
Projet en cours	-	(225,821)	(225,821)	-
(Augmentation) Diminution des placements à long terme	(16,000)	106,122	90,122	(703,797)
Acquisition d'immobilisations	-	(4,473,689)	(4,473,689)	(422,622)
	(16,000)	(4,593,388)	(4,609,388)	(1,126,419)
FINANCEMENT				
Remboursement de la dette à long terme	-	(440,580)	(440,580)	-
Produit d'emprunt à long terme	-	2,241,403	2,241,403	-
	-	1,800,823	1,800,823	-
AUGMENTATION (DIMINUTION) DES LIQUIDITÉS				
LIQUIDITÉS AU DÉBUT	(1,262,764)	208,679	(1,054,085)	(90,243)
	1,820,744	116,742	1,937,486	2,027,729
LIQUIDITÉS À LA FIN	\$ 557,980	\$ 325,421	\$ 883,401	\$ 1,937,486
LES LIQUIDITÉS SONT CONSTITUÉES DE:				
Encaisse	\$ 800	\$ 7,410	\$ 8,210	\$ 331,750
Investissements	705,490	318,011	1,023,501	1,605,736
Découvert bancaire	(148,310)	-	(148,310)	-
	\$ 557,980	\$ 325,421	\$ 883,401	\$ 1,937,486

LA CORPORATION DU COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE HEARST

NOTES COMPLÉMENTAIRES

30 AVRIL 2010

1. STATUT ET NATURE DES ACTIVITÉS

La corporation, constituée en vertu de la Loi sur les sociétés commerciales ontariennes, est une société à but non lucratif qui possède et gère une institution d'enseignement universitaire.

2. PRINCIPALES PRATIQUES COMPTABLES

PLACEMENTS À LONG TERME

Les placements à long terme sont comptabilisés à leur coût d'origine à moins d'avoir subi une baisse de valeur permanente, dans lequel cas ils seront réduits à leur juste valeur marchande.

IMMOBILISATIONS

L'amortissement des immobilisations, présenté dans le fonds de capital, est calculé selon la méthode de l'amortissement linéaire sur les durées de vie estimatives suivantes:

Pavé	12 ans
Bâtiments	40 ans
Mobilier et équipement	20 ans
Équipement informatique	5 ans
Améliorations locatives	10 ans

L'achat d'immobilisations est démontré dans l'exploitation, à la rubrique virement entre les fonds.

COMPTABILITÉ PAR FONDS

L'Université reçoit du financement à diverses fins précises ou particulières. Afin d'assurer le respect des limites et restrictions auxquelles sont assujetties les ressources dont dispose l'Université, les comptes sont tenus selon les principes de la "comptabilité par fonds". En vertu de ces principes, les ressources sont réparties aux fins de comptabilité et de présentation entre des fonds qui correspondent à des activités ou des objectifs précis. Des comptes distincts sont tenus pour chaque fonds; toutefois, dans les présents états financiers et tableaux, les fonds qui présentent des caractéristiques analogues ont été regroupés.

CONSTATATION DES PRODUITS

Les états financiers et les tableaux sont préparés en utilisant la méthode de la comptabilité d'exercice en inscrivant les revenus lorsqu'ils sont gagnés et les dépenses lorsque les marchandises ou les services sont reçus. Les dons promis sont comptabilisés dans l'exercice au cours duquel il sont reçus.

Les frais de scolarité qui se rapportent à des trimestres scolaires ou à des parties de trimestres scolaires après le 30 avril sont inscrits comme revenus reportés.

LA CORPORATION DU COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE HEARST

NOTES COMPLÉMENTAIRES

30 AVRIL 2010

2. PRINCIPALES PRATIQUES COMPTABLE (suite)

PROJET EN COURS

Les projets de construction qui en date de fin d'année ne sont pas terminés ou utilisables sont inscrits aux projets en cours. Le solde du projet est transféré au poste immobilisations lorsque la construction est terminée et que le bien est utilisable.

UTILISATION D'ESTIMATION

Dans la préparation des états financiers, en conformité avec les principes comptables généralement reconnus, la direction utilise des estimations et des hypothèses qui affectent les montants inscrits à l'actif et au passif, la divulgation des actifs et passifs éventuels à la date des états financiers et les montants inscrits aux revenus et dépenses de la période. Les montants réels peuvent différer de ces estimations. Les estimations et hypothèses sont révisées régulièrement et, si des ajustements sont jugés nécessaires, ils sont inscrits dans la période où ils sont révisés.

3. ENCAISSE

	2010	2009
Exploitation		
- Fonctionnement général	\$ 800	\$ 323,902
Fonds à usage spécifique		
- Fonds de l'aide financière	625	625
- Fonds fiduciaire d'initiative	6,785	7,223
	7,410	7,848
	\$ 8,210	\$ 331,750

LA CORPORATION DU COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE HEARST

NOTES COMPLÉMENTAIRES

30 AVRIL 2010

4. INVESTISSEMENTS

	2010	2009
Placements à l'épargne stable à intérêt quotidien à la Caisse populaire de Hearst limitée, intérêts payables mensuellement sur le solde minimum journalier du montant investi		
Exploitation		
- Fonctionnement général	\$ 705,490	\$ 1,496,842
Fonds à usage spécifique		
- Fonds de l'aide financière	74,033	73,419
- Fonds fiduciaire d'initiative	243,978	35,475
	318,011	108,894
	\$ 1,023,501	\$ 1,605,736

5. COMPTES À RECEVOIR

	2010	2009
Exploitation		
- Fonctionnement général	\$ 69,949	\$ 92,754
Fonds à usage spécifique		
- Fonds de capital (centre d'archive)	225,821	-
- Fonds fiduciaire d'initiative	25,780	32,586
	251,601	32,586
	\$ 321,550	\$ 125,340

LA CORPORATION DU COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE HEARST

NOTES COMPLÉMENTAIRES

30 AVRIL 2010

6. PLACEMENTS À LONG TERME

	2010	2009
Exploitation		
- Fonctionnement général		
- Dépôt à terme avec la Caisse Populaire de Hearst Ltée, 4 %, échéance le 2 août 2010	\$ 416,000	\$ 400,000
Fonds à usage spécifique		
- Fonds fiduciaire d'initiative		
- Actions diverses avec CIBC Wood Gundy	412,720	391,046
- Dépôts à terme avec différentes caisses populaires, intérêts entre 4 % et 6 %, échéances entre le 15 novembre 2010 et le 10 novembre 2012	946,291	985,726
- Fonds de placements		
Assante Financial	100,371	100,054
Groupe Investors	-	88,678
	1,459,382	1,565,504
	\$ 1,875,382	\$ 1,965,504
Juste valeur marchande	\$ 1,982,270	\$ 1,954,493

7. IMMOBILISATIONS

	Coût	Amortis- sement Accumulé	2010 Net	2009 Net
Terrains et pavé	\$ 280,438	\$ 50,809	\$ 229,629	\$ 103,879
Bâtiments	8,414,489	1,774,962	6,639,527	2,785,823
Mobilier et équipement	1,728,201	1,153,675	574,526	418,914
Améliorations locatives	287,354	266,302	21,052	129,167
	\$ 10,710,482	\$ 3,245,748	\$ 7,464,734	\$ 3,437,783

LA CORPORATION DU COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE HEARST

NOTES COMPLÉMENTAIRES

30 AVRIL 2010

8. PROJET EN COURS

	2010	2009
Centre d'archives (à recevoir)	\$ 225,821	\$ -

9. DÉCOUVERT DE BANQUE

Le découvert de banque, d'un maximum de \$ 750,000 au taux préférentiel plus 1/2 %, est garanti par une cession générale des créances. Un montant de \$ 148,310 était utilisé au 30 avril 2010.

10. REVENUS REPORTÉS

	2010	2009
Exploitation		
- Scolarité payée d'avance	\$ 4,931	\$ 7,758
- Subventions	2,500	49,537
- Dépôts sur location	4,950	4,125
	<u>12,381</u>	<u>61,420</u>
Fonds à usage spécifique		
- Subvention: rénovations des installations	-	211,168
- Centre d'archives	475,821	250,000
- Campus de Timmins	-	251,000
	<u>475,821</u>	<u>712,168</u>
	\$ 488,202	\$ 773,588

11. DETTE À LONG TERME

	2010	2009
Emprunt hypothécaire, 5.3 %, remboursable par versements mensuels de \$ 21,077, principal et intérêts, garanti par une convention de sûreté générale, des certificats de dépôts (soldes de \$ 35,056), et épargne à terme de \$ 704,658	\$ 1,800,823	\$ -
Portion à court terme	<u>161,363</u>	<u>-</u>
	\$ 1,639,460	\$ -

LA CORPORATION DU COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE HEARST

NOTES COMPLÉMENTAIRES

30 AVRIL 2010

11. DETTE À LONG TERME (suite)

	2010	2009
Les versements des cinq prochains exercices se chiffrent à:		
2011	\$	161,363
2012		170,126
2013		179,364
2014		189,106
2015		<u>1,100,864</u>
	\$	<u>1,800,823</u>

La corporation recevra la dernière tranche de son emprunt d'un montant de \$ 1,575,668 dans les mois suivants la fin d'année. Il n'y a aucune modification aux termes ci-haut.

Au 30 avril 2010, la corporation n'atteint pas tous les ratios requis pour l'offre de financement car son ratio de fonds de roulement est inférieur à 1:1. La direction est d'avis que ce manque est dû aux comptes à payer et frais courus plus élevés qu'à l'habitude suite à la construction.

12. ACTIF NET

	2010	2009
Exploitation	\$ 1,115,064	\$ 1,511,986
Fonds à usage spécifique		
- Fonds fiduciaire d'initiative (page 20)	1,677,172	1,575,784
- Fonds de capital (page 21)	4,022,973	3,437,783
- Fonds de l'aide financière (page 22)	<u>84,509</u>	<u>85,285</u>
	<u>5,784,654</u>	<u>5,098,852</u>
	\$ 6,899,718	\$ 6,610,838

13. VIREMENTS ENTRE LES FONDs

	Opérations universitaires	Opérations immeuble	Fonds de capital
ENTRÉES			
Administration de l'immeuble	\$ -	\$ 167,387	\$ -
Achat d'immobilisations	-	-	1,097,198
Subvention: rénovations des installations	<u>344,669</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
	<u>344,669</u>	<u>167,387</u>	<u>1,097,198</u>

LA CORPORATION DU COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE HEARST

NOTES COMPLÉMENTAIRES

30 AVRIL 2010

13. VIREMENTS ENTRE LES FONDS (suite)

SORTIES

Administration de l'immeuble	167,387	-	-
Achat d'immobilisations	1,097,198	-	-
Subvention: rénovations des installations	-	-	344,669
	<u>1,264,585</u>	-	<u>344,669</u>

VIREMENTS NETS ENTRE LES FONDS

\$ (919,916)	\$ 167,387	\$ 752,529
--------------	------------	------------

14. FONDS EN FIDUCIE

La corporation a fait un don de \$ 15,000 cette année à la Fondation Franco-Ontarienne. Ce montant fut investis dans le fonds Université de Hearst de cette Fondation. Ce fonds sera utilisé afin d'appuyer les objectifs de l'Université de Hearst.

La corporation maintien des comptes bancaires en fiducie d'un montant de \$ 87,078 pour deux de ses employés. Cet argent sera utilisé pour verser leur salaire l'année ou elles seront en congé sabbatique.

15. ENGAGEMENTS

Les versements relatifs à un contrat de location d'équipements et un contrat de location d'immeuble sont les suivants:

2011	\$ 89,386
2012	90,897
2013	<u>6,904</u>
	<u>\$ 187,187</u>

En date du 30 avril 2010, la Corporation a débuté la phase A de son projet d'un centre d'archives. Une somme de \$225,821 a été dépensée. La corporation a reçu une subvention de \$ 1,576,743 et une autre de \$ 250,000 pour ce projet dont le coût des trois phases est estimé à \$ 2,847,322. La Corporation travaille présentement à l'obtention de subventions additionnelles afin de couvrir les phases B et C du projet. En date de fin d'année, un premier contrat d'un montant de \$1,161,830 a été accordé pour la construction de ce centre d'archives.

LA CORPORATION DU COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE HEARST

NOTES COMPLÉMENTAIRES

30 AVRIL 2010

16. ÉVENTUALITÉS

En janvier 2010, une poursuite judiciaire fut déposée contre la corporation soulevant des allégations datant d'avant 1975. La direction n'est présentement pas en mesure d'évaluer la créance, s'il y a lieu, reliée à cette poursuite. Si jamais il y avait obligation d'acquitter un montant, il serait comptabilisé aux résultats de l'exercice en cours.

17. INSTRUMENTS FINANCIERS

Les instruments financiers de la corporation sont l'encaisse, les comptes à recevoir, les investissements, les placements à long terme, l'emprunt bancaire, les comptes à payer et frais courus et les revenus reportés. Sauf si noté, la direction considère que la corporation ne s'expose pas à un risque élevé lié au taux d'intérêt, au taux de change ou au risque de crédit provenant des instruments financiers. La juste valeur de ces instruments financiers est approximativement égale à leur valeur comptable sauf si noté.

LA CORPORATION DU COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE HEARST

REVENUS D'EXPLOITATION: OPÉRATIONS UNIVERSITAIRES

EXERCICE TERMINÉ LE 30 AVRIL 2010

	2010	2009
SUBVENTIONS		
Projets spéciaux	\$ -	\$ 42,029
Basée sur les inscriptions	1,010,383	960,846
Nord de l'Ontario	483,179	483,179
Bilinguisme	802,557	802,635
Accessibilité	100,000	-
Fonds de démarrage et de formation à distance (FODEFAD)	1,162,000	910,922
Performance et accessibilité	676	5,264
Taxes municipales	6,150	13,544
Besoins spéciaux	60,000	60,159
Sécurité des femmes	15,000	15,000
Extraordinaire	604,558	604,558
Bourses première génération	10,997	3,671
Fonds d'accès et de choix	583,801	332,060
Qualité	47,614	47,940
	<u>4,886,915</u>	<u>4,281,807</u>
FRAIS DE SCOLARITÉ		
Scolarité à plein temps	288,561	314,406
Scolarité à temps partiel	193,951	177,534
Autres frais	5,405	4,865
	<u>487,917</u>	<u>496,805</u>
Moins remboursements	33,965	31,469
	<u>453,952</u>	<u>465,336</u>
AUTRES REVENUS		
Chaire de recherche	37,290	162,475
Revenus divers	87,008	49,893
	<u>124,298</u>	<u>212,368</u>
TOTAL DES REVENUS	\$ 5,465,165	\$ 4,959,511

LA CORPORATION DU COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE HEARST

DÉPENSES D'EXPLOITATION: OPÉRATIONS UNIVERSITAIRES

EXERCICE TERMINÉ LE 30 AVRIL 2010

	2010	2009
ADMINISTRATION		
Avantages sociaux	\$ 120,075	\$ 110,685
Divers	7,569	35,890
Frais d'administration	8,218	8,090
Frais de déplacements et d'embauche	53,009	51,577
Honoraires professionnels	23,426	14,943
Location d'équipement et photocopies	4,483	4,777
Mauvaises créances	1,295	3,628
Papeterie et timbres	38,192	30,518
Publicité, publication et conférence	812	40,331
Salaires	638,365	581,243
Service informatique	9,560	4,621
Taxes municipales	6,150	6,225
Téléphone	21,893	22,175
	<u>933,047</u>	<u>914,703</u>
ENSEIGNEMENT ET RECHERCHE		
Avancement et formation professionnelle	67,256	62,794
Avantages sociaux	345,035	322,909
Centre de français	39,841	38,456
Chaire de recherche - autres dépenses	1,691	22,377
Chaire de recherche - salaires et avantages sociaux	126,394	141,056
Divers	2,935	1,939
Frais de déplacements et d'embauche	241,520	225,544
Location d'équipement et photocopies	17,933	19,108
Matériel didactique	14,778	17,820
Moniteurs et conférenciers	19,297	15,481
Perfectionnement	81,083	-
Professeur-e-s à plein temps	1,580,528	1,450,976
Professeur-e-s à temps partiel	154,844	224,057
Publicité et publications	191,538	168,845
Réseau franco ontarien d'éducation à distance (RFOED)	4,609	2,055
Secrétaires et technicien	105,662	99,980
Service informatique	15,031	15,811
	<u>3,009,975</u>	<u>2,829,208</u>

LA CORPORATION DU COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE HEARST

DÉPENSES D'EXPLOITATION: OPÉRATIONS UNIVERSITAIRES

EXERCICE TERMINÉ LE 30 AVRIL 2010

	2010	2009
BIBLIOTHÈQUE		
Audio visuel et informatique	\$ 6,207	\$ 6,766
Avantages sociaux	18,566	18,102
Fournitures et reliures	1,427	232
Livres	14,084	12,282
Revue et périodiques	17,081	18,323
Salaires	102,642	99,022
Support informatique	2,611	3,540
Téléphone et internet	2,551	1,599
	<u>165,169</u>	<u>159,866</u>

CAMPUS DE TIMMINS

Avantages sociaux	14,055	13,202
Divers	-	87
Eau et électricité	7,195	-
Entretien et réparations	39,450	13,120
Fournitures	7,889	77
Frais de déplacement	10,655	1,125
Loyer et taxes municipales	118,044	130,730
Papeterie et timbres	8,811	5,548
Salaires	99,327	79,763
Téléphone	7,766	6,000
	<u>313,192</u>	<u>249,652</u>

LA CORPORATION DU COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE HEARST

DÉPENSES D'EXPLOITATION: OPÉRATIONS UNIVERSITAIRES

EXERCICE TERMINÉ LE 30 AVRIL 2010

	2010	2009
CAMPUS DE KAPUSKASING		
Avantages sociaux	\$ 14,535	\$ 13,860
Divers	3,055	1,013
Entretien et réparations	4,134	1,091
Fournitures	396	-
Frais de déplacement	148	189
Loyer	88,095	67,218
Papeterie et timbres	4,089	2,952
Salaires	81,000	76,652
Téléphone	8,188	6,698
	<u>203,640</u>	<u>169,673</u>
AUTRES DÉPENSES		
Activités étudiantes	24,157	26,372
Bourses et aide financière	135,601	75,729
Collation des grades	6,374	5,518
Centre régional de recherche et d'intervention en développement économique et communautaire (CRRIDEC)	10,737	-
Programme contre le harcèlement	15,688	14,318
Projets d'été	40,010	11,305
Projets spéciaux	66,159	61,572
Réceptions et réunions	18,422	6,280
Salon du livre	-	33,125
	<u>317,148</u>	<u>234,219</u>
TOTAL DES DÉPENSES	<u>4,942,171</u>	<u>4,557,321</u>
SURPLUS D'EXPLOITATION: OPÉRATIONS UNIVERSITAIRES	\$ 522,994	\$ 402,190

LA CORPORATION DU COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE HEARST

REVENUS D'EXPLOITATION: OPÉRATIONS DE L'IMMEUBLE

EXERCICE TERMINÉ LE 30 AVRIL 2010

	2010	2009
LOCATIONS		
Collège Boréal	\$ 147,600	\$ 147,600
C.C.E.J.	28,428	28,448
Centre d'alphabétisation	11,805	15,740
Divers et autres	8,190	2,860
Gymnase	11,708	5,800
Services de toxicomanie	11,868	12,947
	<u>219,599</u>	<u>213,395</u>
AUTRES REVENUS		
Administration activités auxiliaires	9,446	21,371
Divers	316	587
	<u>9,762</u>	<u>21,958</u>
TOTAL DES REVENUS	<u>\$ 229,361</u>	<u>\$ 235,353</u>

LA CORPORATION DU COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE HEARST

DÉPENSES D'EXPLOITATION: OPÉRATIONS DE L'IMMEUBLE

EXERCICE TERMINÉ LE 30 AVRIL 2010

	2010	2009
ADMINISTRATION		
Assurances	\$ 40,021	\$ 38,758
Avantages sociaux	34,100	32,922
Salaires	157,213	152,916
Taxes municipales	2,173	1,732
	<u>233,507</u>	<u>226,328</u>
ENTRETIEN ET RÉPARATIONS		
Améliorations - accès	11,908	20,048
Chauffage	25,929	60,679
Déneigement	6,209	9,083
Divers	1,781	1,410
Eau et électricité	33,064	33,382
Effets de conciergerie	15,580	15,761
Réparations et entretien	68,770	41,140
	<u>163,241</u>	<u>181,503</u>
TOTAL DES DÉPENSES	<u>396,748</u>	<u>407,831</u>
DÉFICIT D'EXPLOITATION: OPÉRATIONS DE L'IMMEUBLE	\$ (167,387)	\$ (172,478)

LA CORPORATION DU COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE HEARST

REVENUS ET DÉPENSES DES ACTIVITÉS AUXILIAIRES

EXERCICE TERMINÉ LE 30 AVRIL 2010

	2010	2009
REVENUS		
Location résidences	\$ 11,973	\$ 18,418
Le Grappin	<u>75,257</u>	<u>64,803</u>
	<u>87,230</u>	<u>83,221</u>
DÉPENSES		
Achats de livres	73,994	58,851
Entretien et réparations résidences	3,790	2,999
Frais administratifs	<u>9,446</u>	<u>21,371</u>
	<u>87,230</u>	<u>83,221</u>
SURPLUS DES ACTIVITÉS AUXILIAIRES	\$ -	\$ -

LA CORPORATION DU COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE HEARST

FONDS FIDUCIAIRE D'INITIATIVE POUR LES ÉTUDIANTES ET LES ÉTUDIANTS

EXERCICE TERMINÉ LE 30 AVRIL 2010

	OSOTF Phase I	OSOTF Phase II	OTSS	Total 2010	Total 2009
CHANGEMENTS AU SOLDE DES FONDS EN FIDUCIE					
SOLDE AU DÉBUT	\$ 1,000,000	\$ 162,500	\$ 411,357	\$ 1,573,857	\$ 1,473,842
Dons reçus	-	-	50,000	50,000	50,000
Subventions reçues	-	-	50,341	50,341	50,015
SOLDE À LA FIN	\$ 1,000,000	\$ 162,500	\$ 511,698	\$ 1,674,198	\$ 1,573,857

CHANGEMENTS AUX FONDS DISPONIBLES POUR L'AIDE FINANCIÈRE

SOLDE AU DÉBUT	\$ 687	\$ 575	\$ 665	\$ 1,927	\$ (9,444)
Revenus nets des placements	54,189	7,276	20,412	81,877	71,371
Aide financière accordée	(53,700)	(7,000)	(20,130)	(80,830)	(60,000)
SOLDE À LA FIN	\$ 1,176	\$ 851	\$ 947	\$ 2,974	\$ 1,927

AIDE FINANCIÈRE ACCORDÉE

164 Bourses 5 Bourses 26 Bourses 195 Bourses 104 Bourses

TOTAL À LA FIN RÉPARTI COMME SUIVANT:

Encaisse	\$ 3,998	\$ 641	\$ 2,146	\$ 6,785	\$ 7,223
Investissement	114,320	775	128,883	243,978	35,475
Montant à recevoir	7,235	1,785	16,760	25,780	32,586
Placements à long terme	864,146	187,200	408,036	1,459,382	1,565,504
Dûs inter-fonds	11,477	(27,050)	(43,180)	(58,753)	(65,004)
	\$ 1,001,176	\$ 163,351	\$ 512,645	\$ 1,677,172	\$ 1,575,784

VALEUR MARCHANDE DES FONDS EN FIDUCIE

\$ 1,123,064 \$ 163,351 \$ 512,645 \$ 1,799,060 \$ 1,564,773

LA CORPORATION DU COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE HEARST

FONDS DE CAPITAL

EXERCICE TERMINÉ LE 30 AVRIL 2010

	2010	2009
SOLDE AU DÉBUT	\$ 3,437,783	\$ 3,264,000
REVENUS		
Subvention: rénovations des installations	344,669	387,353
Contribution de l'exploitation	752,529	35,269
	1,097,198	422,622
DÉBOURSÉS		
Intérêts sur dette à long terme	65,270	-
Amortissement des immobilisations	446,738	248,839
	512,008	248,839
SOLDE À LA FIN	\$ 4,022,973	\$ 3,437,783

	2010	2009
DÉPENSES CAPITALES DE L'EXERCICE		
Améliorations aux édifices et terrain	\$ 4,208,875	\$ 382,836
Mobilier et équipement	122,533	23,027
Matériel informatique	142,281	16,759
	4,473,689	422,622
Moins:		
Montant à financer	1,575,668	-
Emprunt à long terme	1,800,823	-
	3,376,491	-
	\$ 1,097,198	\$ 422,622

LA CORPORATION DU COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE HEARST

FONDS DE L'AIDE FINANCIÈRE

EXERCICE TERMINÉ LE 30 AVRIL 2010

	Bourses personna- lisées	Bourses des Anciens et Anciennes	2010	2009
DISPONIBLE AU DÉBUT	\$ 63,154	\$ 22,131	\$ 85,285	\$ 79,561
REVENUS				
Dons	-	5,360	5,360	17,090
Intérêts	526	88	614	1,635
	526	5,448	5,974	18,725
DÉBOURSÉS				
Bourses accordées	1,000	5,750	6,750	3,000
Dons	-	-	-	10,000
Frais de service	-	-	-	1
	1,000	5,750	6,750	13,001
DISPONIBLE À LA FIN	\$ 62,680	\$ 21,829	\$ 84,509	\$ 85,285
RÉPARTIS COMME SUIVANT:				
Encaisse	\$ 210	\$ 415	\$ 625	\$ 625
Investissement	63,470	10,563	74,033	73,419
Dûs inter-fonds	(1,000)	10,851	9,851	11,241
	\$ 62,680	\$ 21,829	\$ 84,509	\$ 85,285
Détenu en fiducie	\$ 47,000	\$ -	\$ 47,000	\$ 47,000
Usage courant	15,680	21,829	37,509	38,285
	\$ 62,680	\$ 21,829	\$ 84,509	\$ 85,285